

無字真經 · Mo Zi Jun Ging

The Sutra With No Words — 無術 Mo Jitsu, Chapter One

The sign is not the road.

A blank sign is still a sign.

Read the signs, not the words.

A signpost that reads NORTH is not north.

Everyone knows this and nobody acts like it. We memorise the sign, quote the sign, defend the sign against people holding a different sign. Then we die at the junction having never walked anywhere.

This chapter is about a story where somebody finally got handed a signpost with nothing written on it, and filed a complaint.

Part 1 · What it says it is

無字真經 — the Wordless True Scripture. *Journey to the West*, chapter 98.

Tang Sanzang has walked fourteen years to reach Vulture Peak. The scrolls are handed over. On the road, his disciples open them and find every page **blank**.

They storm back. And the Buddha tells them the blank texts *are* the true scriptures — then relents and issues written ones, because the people of the East are too unenlightened to read wordless ones.

The standard reading, and you will find it everywhere: **ultimate truth transcends written language**. Chan Buddhism treats text as a skilful means rather than the liberation itself. Words have no worth of their own; they are worth what they illuminate.

THREE DETAILS THE POPULAR TELLING DROPS

Dīpaṃkara sent them back. The Ancient Buddha saw the blank scrolls leave and knew the pilgrims would not recognise what they were carrying. The failure was anticipated.

There was a bribe. Ānanda and Kāśyapa asked for a gift. Tang had nothing, so he surrendered his golden begging bowl to receive the written version. The words cost him. The blank pages were free.

The sources disagree on rank. One line has the Buddha calling the blank texts *just as good* as those with words. Elsewhere they are *the highest level*. Equal and superior are not the same claim, and the retellings drift upward.

Part 2 · What the account leaves out

Now turn the method on the story.

Every source says the wordless scripture is the highest teaching. **Not one of them says how you would read it.**

What does reading a blank page consist of? What would doing it *correctly* look like? What would doing it *wrong* look like? A claim asserted everywhere and explained nowhere is the exact pattern this project exists to count — and it may be that the best-documented instance of it has been sitting in the canon for four hundred and fifty years, in a story about scripture.

THE COUNT

Ten reachable English-language sources on 無字真經 — scholarly papers, devotional material, essays, and reproductions of the chapter itself.

	SOURCES
assert the wordless scripture is true, highest, or supreme	9 of 10
describe what reading one would actually consist of	0 of 10
partial — operationalise it by other means	1

Nine sources agree it is the higher teaching. None says what you would *do* with it. The claim is unanimous and the method is absent, which is the same shape as a library asserting *simultaneous* two hundred and seven times while explaining it four.

State the limit. This is a small, informal sample. Ten sources from three searches is not a literature review, it is a first pass, and English-language reachability is doing a lot of the selecting. A real version reads the Chinese commentarial tradition, where the answer may well be different. Treat the direction as suggestive and the number as provisional.

The partial is the interesting result. One devotional source does give the Wordless True Sutra a practice — and does it by making it **not a text**. There it is a mantra, a “soundless sound” transmitted heart to heart at initiation, rather than something read. That is a real answer to *how do you read a blank page*: **you don’t**. It stops being a page.

Which is a tidy confirmation of the problem rather than a solution to it. The one tradition that operationalised the wordless scripture had to convert it from a map into a thing you do — from signpost to road. Nobody found a way to read the blank one. They found a way to stop reading.

TWO DRIFTS THAT ARE COUNTABLE NOW

Just as good becoming the highest. An upgrade nobody performed on purpose.

The bribe disappearing. A story about non-attachment contains a transaction, and the transaction is the first thing retellings cut.

Both drifts move the same direction: toward a cleaner story. That direction is itself a finding, and it is the direction a text drifts when it is copied from other texts rather than from the source.

Part 3 · Why every tradition warns about its own words

Here is the thing that made this chapter worth writing.

In Numbers 21, the people are dying of snakebite. Moses is instructed to make a bronze serpent and raise it up; look at it and live. A working signpost, divinely issued, with a verified result.

In 2 Kings 18:4, Hezekiah **breaks it in pieces**. For eight centuries people had been burning incense to it. By then it had a name — **Nehushtan**. Objects acquire names around the time you start worshipping them.

*Same object. Same origin. Opposite verdict — decided entirely by whether people were looking **through** it or **at** it.*

And this is not an outsider's reading. The traditions run the immune response themselves, in their own scriptures.

| **John 5:39–40** — “You search the Scriptures because you think that in them you have eternal life; it is these that testify about Me — and you are unwilling to come to Me.”

The scriptures **point**. The charge is stopping at the pointing.

| **2 Corinthians 3:6** — “the letter kills, but the Spirit gives life.”

Exodus 32:19 — Moses smashes the first tablets. The literal divine handwriting does not survive contact with a people worshipping a calf, and the replacement set is carved by hand.

The second commandment prohibits a representation venerated as the thing represented. A signpost worshipped is precisely that. **The prohibition already covered words**. They were simply exempted by the people holding them.

THE CONVERGENCE

TRADITION	THE WARNING	WHERE IT SITS
Hebrew Bible	Nehushtan smashed; the tablets smashed	inside the narrative
Paul	<i>the letter kills</i>	inside the epistle
Daoism	道可道非常道 — <i>the Dao that can be spoken is not the eternal Dao</i>	first line of the Dao De Jing
Chan / Zen	<i>if you meet the Buddha, kill the Buddha</i>	inside the teaching
Journey to the West	the blank scriptures are the true ones	at the end of the pilgrimage

Different centuries, different languages, no contact between them. Every tradition that produced a text also produced a guard against that text being idolised — and each one built the guard **out of the text**.

The Dao De Jing is the sharpest instance. Its opening sentence is a disclaimer that it cannot contain the thing. It marks itself as a signpost before it says anything else.

Why the pilgrims were wrong to complain

Tang Sanzang walked for fourteen years. He had acquired the territory directly, on foot, the entire way.

Then he was handed a blank map, and objected.

The blank pages were **correct for him**. He did not need a description of a road he had just walked. The written scriptures were the concession to the people who had not gone — and they cost a golden bowl, because that is what a map is worth to someone who skipped the journey.

A copied signpost and a blank signpost carry the same information. Zero.

Only one of them admits it.

Blank paper is honest. It says nothing and claims nothing. A fourteen-thousand-word guide that names no errors also says nothing — but it charges you for the reading and lets you believe you have been somewhere.

The blank scripture was not withholding anything. It was the only text in the story not lying about its own coverage.

Every warning above is written **inside** the scripture it warns you about. The signpost that reads *do not worship signposts*.

That problem has no solution from inside a text, because the warning is made of the same material as the thing it warns against. There is exactly one way to comply, and it is not a reading.

Stop reading the sign. Walk the road.

One last thing

There was a monk who never spoke.

A colleague finally asked him: *why don't you use words to communicate?*

The monk replied: **"Because I'm on another level now."**

Read that as a boast and you will file it as arrogance. Read it as a measurement and it is something else: he was not claiming a rank. He was naming a dimension — and then doing the harder thing, which is projecting down out of it.

A projection loses information on purpose. A cube throws a square. The square is not a lie about the cube and it is not a lesser cube; it is what survives the crossing. Ask a three-dimensional question of a two-dimensional listener and there are exactly two moves available: say nothing, or accept the loss and hand over the shadow.

The monk chose the shadow. He broke a silence he had held for years to give his colleague something receivable, knowing that what arrived would be flatter than what left. That is not vanity. It is the most generous move available to him, and it cost him the silence to make it.

Which is what the blank scripture was doing all along. The wordless text and the written one are not a mistake and its correction — they are one text at two dimensions. The pilgrims could not read blank, so blank was projected into words for them. The words are the shadow. They were always the shadow.

So the failure in this story is not in the speaking. **It is in the hearing.**

When we take *another level* and store it as a rung — something to stand above someone on — we have flattened a coordinate into a ladder. That is the failure this chapter is most likely to cause: a method for reading holes becomes a pose about holes. *I don't need the words* is not enlightenment; it is incense — and Nehushtan started exactly this way, as something that worked, kept by people who stopped using it and started standing next to it.

Use the words when the words are what is needed. Not as a concession, and not as a fall from somewhere better — as the projection, made deliberately, at the cost of everything the projection drops.

The blank page is not a rank. It is the same road, drawn without the lines.

無術 · Mo Jitsu — Chapter One · drafted 2026-08-27, closing revised 2026-08-31.

Sources for Part 1 and Part 3: *Journey to the West* ch. 98 (Yu trans.); “Wordless Texts, Empty Hands” (Academia); Sino-Platonic Papers 286; 2 Kings 18:4; Numbers 21; Exodus 32:19; John 5:39–40; 2 Corinthians 3:6; Dao De Jing ch. 1.

Part 2’s count is a ten-source first pass, stated as provisional. It has not been replicated and the Chinese commentarial tradition has not been read.